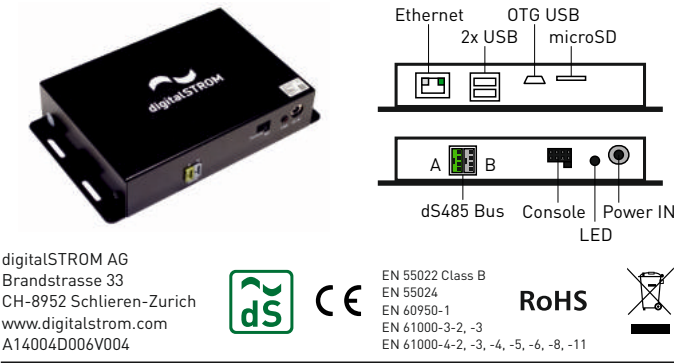
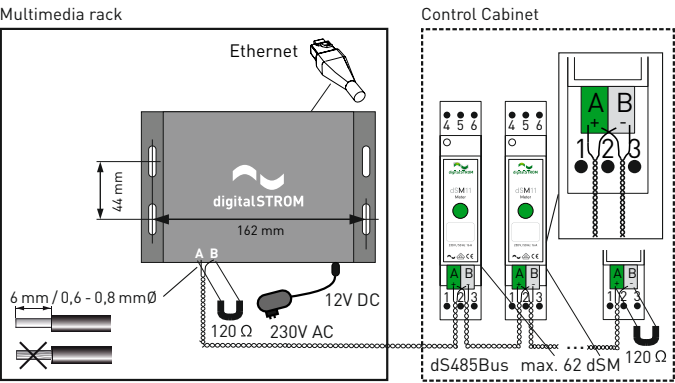


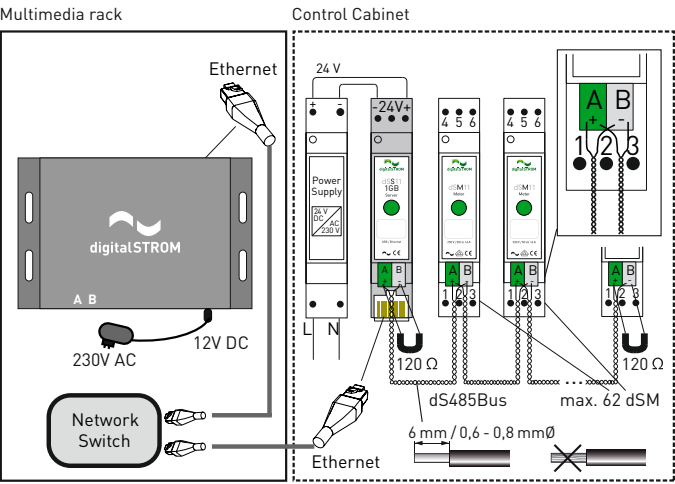
digitalSTROM-Server dSS11-E



Variant 1:
dSS11-E connected directly to dSMs via dS485 bus



Variant 2:
dSS11-E connected to dSS11-1GB via ethernet



digitalSTROM-Server dSS11-E

FUNCTION AND INTENDED USE

The digitalSTROM server (dSS11-E) communicates with all digitalSTROM meters (dSM) either directly via the dS485 Bus (variant 1) or indirectly via an Ethernet network to a dSS11-1GB (variant 2). The digitalSTROM server runs a web server (digitalSTROM configurator) which can be accessed from a PC/notebook via the Ethernet.

SAFETY

Danger to life! Touching the live electric domestic installation (230 V AC) may lead to death or severe burns. Prior to installing this device, disconnect all supply lines and check whether the device is voltage-free. Prevent others from reconnecting the device.

Important information Only trained experts are authorised to install and commission the dS485 bus connection in the mains voltage distribution. Country-specific regulations must be adhered to. The device may only be operated in dry, closed rooms and must not be used directly or indirectly for health or life-saving purposes or for purposes where a device failure could lead to danger for people, animals or material property.

The device must not be installed in the mains voltage distribution.

Follow the planning and installation instructions in the digitalSTROM installation manual for the installation and initial operation.

INSTALLATION

The enclosed universal plug-in mains adapter (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) is connected to the mains voltage and dSS11-E. For variant 1 the dS485 bus is connected via the in/outputs A and B. The bi-directional 2-core interface serves to connect up to 62 dSM. Only one dSS can ever be connected per dS485 bus. The dS485 bus wires must be twisted.

For variant 2 an Ethernet network is connected.

CAUTION! Ensure correct polarity of the wires at the dS485 bus (A-A, B-B). We recommend using an Ethernet cable without shielding.

To use the full range of functions of the product, a system update must be carried out. See digitalSTROM installation manual.

RESETTING THE DSS11-E

First create an empty text file in a file explorer with the name reset_dSS.txt and copy this to the main directory of the USB flash drive! Insert the USB flash drive into the USB connections of the current dSS11-E. This will reset the administrator password, system name and network settings to factory settings and a restart ist performed.

Please note that the file will be deleted automatically from the USB flash drive after a successful restart.

TECHNICAL DATA

U_N	12 V DC
P_N	< 7 W (w/o USB)
I_N	< 0,6 A
USB	2 x Type A, USB 2.0 480Mbps 1 x Type Mini-A, OTG (Debugging purposes)
Ethernet	RJ 45 10/100/1000 Mbit/s
MircoSD	SD Host Controller Standard 3.0
Console	Serial Port (Debugging purposes)
BM	Boot Mode Jumper (Debugging purposes)
	0 °C ... +60 °C
	IP20 EN 60529
	0,3 kg
	W 175 mm L 104 mm H 33 mm
	Power On / Ok
User	dssadmin
Password	dssadmin
URL	https://dSSE.local

The firmware of this product contains files that are distributed under the GNU General Public License, GNU Lesser General Public License, OpenSSL and FreeBSD License. Details of various projects, the licenses and the source code are available online at www.digitalstrom.org. The source code of the distributed Open Source package is available for a period of three years for download and on request against payment of the costs of a physical source distribution.



Subject to technical changes.
Latest information can be found on our website.
www.digitalstrom.com/products/mta/A14004D006V004

digitalSTROM-Server dSS11-E

FONCTIONNEMENT ET DOMAINE D'UTILISATION

Le serveur digitalSTROM (dSS11-E) communique avec tous les meter digitalSTROM (dSM) soit directement via le bus dS485 (variante 1), soit indirectement par un réseau Ethernet ver un dSS1-1GB (variante 2). Un serveur Web (configurateur digitalSTROM) fonctionne sur le serveur digitalSTROM, et il est possible d'y accéder avec un PC/Notebook par le réseau Ethernet.

SÉCURITÉ

Danger de mort ! Tout contact avec une installation électrique domestique sous tension (230 V CA) peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Avant d'installer cet appareil, mettre toutes les lignes d'alimentation hors tension et vérifier l'absence de tension. Empêcher toute mise sous tension par une tierce personne.

Remarques importantes Seuls des spécialistes formés sont autorisés à installer la liaison avec le bus dS485 dans le distributeur de tension de secteur et à la mettre en service. Respecter les directives nationales en vigueur. L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés et non à des fins (directement ou indirectement) à risque pour la santé ou pouvant entraîner la mort, ni à des fins pour lesquelles une panne de l'appareil peut présenter un danger pour les personnes, les animaux ou les biens matériels.

Ne pas installer l'appareil dans le distributeur de tension de secteur.

Respecter les instructions de planification et d'installation dans le manuel d'installation digitalSTROM pour le montage et la mise en service.

MONTAGE

Le bloc d'alimentation universel inclus (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) est relié à la tension de secteur et au dSS11-E. Pour la variante 1, le bus dS485 est raccordé par les entrées/sorties A et B. L'interface à deux fils bidirectionnelle sert à la mise en réseau de jusqu'à 62 dSM. Il n'est possible de raccorder qu'un dss par réseau dS485. Les fils bus dS485 doivent être torsadés.

Pour la variante 2, un réseau Ethernet est raccordé.

ATTENTION ! Respecter la polarité correcte des fils sur le bus dS485 (A-A, B-B). Il est recommandé d'utiliser un câble Ethernet non blindé.

Pour pouvoir utiliser l'ensemble des fonctions du produit, il convient de réaliser une mise à jour du système. Voir le manuel d'installation digitalSTROM.

RÉINITIALISATION DU DSS11-E

Créez pour commencer un fichier texte vide dans un explorateur de fichiers, nommez-le reset_dSS.txt et copiez-le dans le répertoire principal de la clé USB ! Enfichez la clé USB dans l'un des ports USB du dSS11-E en fonctionnement. Ainsi, le mot de passe administrateur, le nom système et les paramètres réseau sont réinitialisés sur les réglages du fabricant, et un redémarrage est effectué.

Attention : après un redémarrage réussi, le fichier peut être supprimé automatiquement de la clé USB.

digitalSTROM-Server dSS11-E

FUNKTION UND VERWENDUNGSZWECK

Der digitalSTROM-Server (dSS11-E) kommuniziert mit allen digitalSTROM-Metern (dSM) entweder direkt über den dS485 Bus (Variante 1) oder indirekt über ein Ethernet-Netzwerk zu einem dSS1-1GB (Variante 2). Im digitalSTROM-Server läuft ein Web-Server (digital-STROM Konfigurator) auf den mit einem PC/Notebook über das Ethernet-Netzwerk zugegriffen werden kann.

SICHERHEIT

Lebensgefahr! Berühren der elektrischen Hausinstallation unter Spannung (230 V AC) kann zum Tod oder zu schwersten Verbrennungen führen. Vor der Installation dieses Gerätes alle Zuleitungen spannungslos schalten und prüfen, ob Spannungsfreiheit besteht. Einschalten der Spannung durch Dritte verhindern.

Wichtige Hinweise Nur geschultes Fachpersonal darf die dS485 Bus-Verbindung in der Netzspannungsverteilung installieren und in Betrieb nehmen. Landesspezifische Vorschriften sind einzuhalten. Das Gerät darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben und nicht zu direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken benutzt werden oder zu Zwecken, bei denen ein Ausfall des Gerätes zu Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerten führen kann.

Das Gerät darf nicht in der Netzspannungsverteilung installiert werden.

Für die Montage und Inbetriebnahme die Planungs- und Installationshinweise im digitalSTROM Installationshandbuch beachten.

MONTAGE

Das beigefügte Universal-Steckernetzteil (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) wird mit der Netzspannung und dem dSS11-E verbunden. Für Variante 1 wird der dS485 Bus über die Ein/Ausgänge A und B angeschlossen. Die bidirektionale 2-Draht-Schnittstelle dient der Vernetzung mit bis zu 62 dSM. Es kann immer nur ein dSS pro dS485 Bus angeschlossen werden. Die dS485 Bus Drähte müssen verdrillt sein.

Für Variante 2 wird ein Ethernet-Netzwerk angeschlossen.

Achtung! Die korrekte Polung der Drähte am dS485 Bus ist einzuhalten (A-A, B-B). Es wird die Verwendung eines Ethernetkabels ohne Schirmung empfohlen.

Um den vollen Funktionsumfang des Produktes nutzen zu können, sollte ein System-Update durchgeführt werden. Siehe digitalSTROM Installationshandbuch.

ZURÜCKSETZEN DES DSS11-E

Erstellen Sie zunächst eine leere Textdatei in einem Datei-Explorer mit dem Namen reset_dSS.txt und kopieren Sie diese in das Hauptverzeichnis des USB-Sticks! Stecken Sie den USB-Stick in einen der USB-Anschlüsse des laufenden dSS11-E. Damit werden das Administrator-Passwort, der System-Name und die Netzwerkeinstellungen auf die Werkseinstellung zurückgesetzt und ein Neustart durchgeführt.

Beachten Sie, dass die Datei nach erfolgreichem Neustart automatisch von dem USB-Stick gelöscht wird.

digitalSTROM-Server dSS11-E

FUNZIONE ED IMPIEGO PREVISTO

Il server digitalSTROM (dSS11-E) comunica con tutti i misuratori digitalSTROM sia direttamente tramite il bus dS485 (variante 1), sia indirettamente tramite una rete Ethernet con un dSS1-1GB (variante 2). Nel server digitalSTROM opera un Web server (configuratore digital-STROM) a cui è possibile accedere con un PC/notebook attraverso la rete Ethernet.

SICUREZZA

Pericolo di morte! Toccare un impianto elettrico interno sotto tensione (230 V AC) può causare la morte o ustioni gravi. Prima di installare questo dispositivo, mettere tutti i cavi di alimentazione fuori tensione e controllare che la tensione sia effettivamente assente. Impedire la messa in tensione da parte di terzi.

Note importanti il collegamento bus dS485 nella distribuzione della tensione di rete deve essere installato e messo in funzione solo da personale tecnico specializzato. Osservare le direttive specifiche vigenti a livello nazionale. il dispositivo deve essere attivato solo in ambienti chiusi e asciutti e non deve essere utilizzato né direttamente né indirettamente per la protezione della vita o della salute o per qualsiasi altra finalità per cui un guasto del dispositivo stesso possa determinare un pericolo per persone, animali o beni materiali.

L'apparecchio non deve essere installato in una distribuzione della tensione di rete.

Per il montaggio e la messa in funzione osservare le indicazioni di progettazione e di installazione nel manuale digitalSTROM.

MONTAGGIO

L'alimentatore a spina universale fornito (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) viene collegato con la tensione di rete e il dSS11-E. Per la variante 1, il bus dS485 è connesso attraverso le entrate/uscite A e B. L'interfaccia bifilare e bidirezionale serve ad interconnettere fino a 62 dSM. Può essere connesso solo un dSS per bus dS485. I fili bus dS485 devono essere ritorti.

Per la variante 2 viene collegata una rete Ethernet.

Attenzione! Rispettare la corretta polarità dei fili del bus dS485 (A-A, B-B). Si consiglia l'impiego di un cavo Ethernet senza schermatura.

Per poter sfruttare tutte le funzionalità del prodotto dovrebbe essere eseguito un aggiornamento del sistema. Vedere il manuale di installazione digitalSTROM.

RIPRISTINO DEL SERVER DSS11-E


Per prima cosa, creare un file di testo vuoto con il nome reset_dSS.txt e copiarlo nella directory principale della chiavetta USB! Inserire la chiavetta USB in una delle porte USB del server dss11-E in uso. In questo modo la password amministratore, il nome del sistema e le impostazioni di rete vengono riportati alle impostazioni di fabbrica e viene eseguito un riavvio.

Controllare che, dopo l'avvenuto riavvio, il file sia stato eliminato automaticamente dalla chiavetta USB.


WERKING EN TOEPASSING

De digitalSTROM-Server (dSS11-E) communiceert met alle digital-STROM-Meters (dSM) direct via de dS485-bus (variant 1) of indirect via een Ethernet-netwerk met een dSS1-1GB (variant 2). In de digitalSTROM-server draait een webserver (digital-STROM configurator) die via een PC/laptop via het Ethernet-netwerk kan worden benaderd.

VEILIGHEID




Levensgevaar! Aanraken van de elektrische huisinstallatie die onder spanning staat (230 V AC) kan dodelijk letsel of ernstige verbranding tot gevolg hebben. Voor de installatie van dit apparaat alle bekabeling spanningsloos schakelen en controleren, of spanningsloosheid bestaat. Voorkom inschakelen van de spanning door derden.



Belangrijke instructie Alleen opgeleid personeel mag de dS485-busverbinding in de netspanningsverdeling installeren en in gebruik nemen. Houd de nationale voorschriften aan. Het apparaat mag alleen in droge en gesloten ruimten worden gebruikt en niet worden gebruikt voor directe of indirecte toepassingen betreffende de veiligheid van gezondheid of leven of voor doeleinden, waarbij uitaal van het apparaat gevaar oplevert voor mensen, dieren of materiële zaken.

Het apparaat mag niet in de netspanningsverdeling worden geïnstalleerd.




Houd voor de montage en de inbedrijfname de ontwerp- en installatie-instructies aan in het digitalSTROM-installatiehandboek.

MONTAGE

De meegeleverde universele stekkeradapter (100 - 240 V/50 - 60 Hz) wordt op de netspanning en de dSS11-E verbonden. Voor variant 1 wordt de dS485 bus via de in-/uitgangen A en B aangesloten. De bidirectionele 2-draads interface is bedoeld voor het opnemen in een netwerk tot 62 dSM. Er kan altijd slechts één dSS per dS485-bus worden aangesloten. De dS485-busbedrading moet zijn getwist.

Voor variant 2 wordt een Ethernet-netwerk aangesloten.

Opgelet! De correcte poling van de aders op de dS485-bus moet worden aangehouden (A-A, B-B). Gebruik van een Ethernet-kabel zonder afscherming wordt geadviseerd.



Om de volledige functionaliteit van het product te kunnen gebruiken, moet een systeem-update worden uitgevoerd. Zie digitalSTROM-installatiehandboek.

RESETTEN VAN DE DSS11-E


Maak eerst een leeg tekstbestand aan in een bestands-explorer met de naam reset_dSS.txt en kopieer deze in de hoofdmap van de USB-stick! Plaats de USB-stick in een van de USB-poorten van de actieve dSS11-E. Daarmee worden het Administrator-wachtwoord, de systeemnaam en de netwerkinstellingen op de fabrieksinstelling teruggedzet en wordt een nieuwe start uitgevoerd.

Let erop, dat het bestand na succesvol opnieuw starten automatisch van de USB-stick wordt gewist.


FUNCIONAMENTO E FINALIDADE

O servidor digitalSTROM (dSS11-E) comunica com todos os meter digitalSTROM (dSM) directamente através do dS485 Bus (variante 1), ou indirectamente, através de uma rede Ethernet para um dS1-1GB (variante 2). No servidor digitalSTROM corre um servidor Web (configurador digitalSTROM) que pode ser acessado com um PC/Notebook através da rede Ethernet.

SEGURANÇA




Perigo de morte! O contacto com a instalação eléctrica doméstica sob tensão (230 V AC) pode provocar a morte ou queimaduras muito graves. Antes da instalação deste aparelho, desligar todos os cabos de alimentação e verificar se não existe tensão. Impedir a ligação da tensão por parte de terceiros.



Indicações importantes A ligação Bus dS485 só deve ser instalado e colocado em funcionamento na distribuição de tensão de rede. por pessoal especializado devidamente qualificado. As normas nacionais devem ser respeitadas. O aparelho só deve ser operado em espaços secos e fechados e não deve ser utilizado directa ou indirectamente para fins de protecção da saúde ou de vida ou para fins em que a avaria do aparelho possa provocar perigos para pessoas, animais ou bens materiais.

O aparelho não deve ser instalado na distribuição de tensão de rede.




Para a montagem e colocação em funcionamento deverá respeitar as indicações de planeamento e instalação presentes no manual de instalação digitalSTROM.

MONTAGEM

O transformador universal em anexo (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) é ligado com a tensão de rede e o dSS11-E. Para a variante 1 o dS485 Bus é ligado através das entradas/saídas A e B. A interface de 2 fios bidirecional é utilizada para a criação de redes até 62 dSM. Só pode ser ligado um dSS por dS485 Bus. Os fios dS485 Bus devem ser torcidos.

Para a variante 2 é ligada uma rede Ethernet.

Atenção! Deve ser mantida a polaridade correcta no dS485 Bus (A-A, B-B). Recomenda-se a utilização de um cabo Ethernet sem blindagem.



Para poder utilizar todas as funções do produto, deve ser efectuada uma actualização do sistema. Ver manual de instalação digitalSTROM.

REPOSIÇÃO DO DSS11-E


De seguida crie um ficheiro de texto vazio num explorador de ficheiro com o nome reset_dSS.txt e copie o mesmo para o diretório principal da pen USB! Insira a pen USB numa das ligações USB do dss11-E em curso. Dessa forma a palavra-passe de administrador, o nome do sistema e as configurações de rede são repostos para a configuração de fábrica e é executado um reinício.

Tenha em atenção que o ficheiro após reinício bem-sucedido é eliminado automaticamente da pen USB.


FUNKCJA I PRZEZNACZENIE

Serwer digitalSTROM (dSS11-E) łączy się z miernikami digitalSTROM (dSM) za pośrednictwem magistrali dS485 (wariant 1) lub poprzez sieć Ethernet (wariant 2). W serwerze digitalSTROM działa serwer sieci Web (konfigurator digitalSTROM), do którego można uzyskać dostęp za pomocą komputera/notebooka przez sieć Ethernet.

BEZPIECZEŃSTWO




Zagrożenie dla życia! Dotknięcie instalacji elektrycznej będącej pod napięciem (230 V AC) może prowadzić do śmierci lub ciężkich oparzeń. Przed przystąpieniem do instalacji tego urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody zasilające od zasilania i upewnić się, że nie znajdują się pod napięciem. Uniemożliwić włączenie napięcia przez osoby trzecie.



Ważne wskazówki Instalację i uruchomienie potłączenia magistrali dS485 w rozdzielnicy zasilania sieciowego może przeprowadzać tylko przeszkolony personel fachowy. Należy przestrzegać przepisów krajowych. Urządzenie może być eksploatowane tylko w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie wolno używać urządzenia do celów związanych bezpośrednio lub pośrednio z podtrzymywaniem zdrowia lub życia ani do zastosowań, w przypadku których awaria urządzenia mogłaby spowodować zagrożenie dla ludzi, zwierząt i mienia.

Nie wolno podłączać urządzenia do rozdzielnicy zasilającej.




Podczas montażu i uruchamiania przestrzegać wskazówek dot. projektowania i instalacji zawartych w instrukcji instalacji digitalSTROM.

MONTAŻ

Załączony uniwersalny zasilacz wtykowy (100 - 240 V/50 - 60 Hz) należy podłączyć do zasilania sieciowego i serwera dSS11-E. W przypadku wariantu 1 magistrala dS485 jest podłączana przez wejścia/wyjścia A i B. Dwukierunkowy interfejs 2-przewodowy umożliwia podłączenie do sieci maksymalnie 62 mierników dSM. Do magistrali dS485 można podłączyć tylko jeden serwer dSS. Przewody magistrali dS485 muszą być ze sobą skręcone.

W przypadku wariantu 2 podłączana jest sieć Ethernet.

Uwaga! Należy pamiętać o właściwej polaryzacji przewodów magistrali dS485 (A-A, B-B). Zaleca się stosowanie kabla Ethernet bez ekranowania.



Aby móc korzystać z wszystkich funkcji produktu, należy przeprowadzać aktualizacje systemu. Patrz instrukcja instalacji digitalSTROM.

RESET DSS11-E


W pierwszej kolejności utwórz pusty plik tekstowy w pliku explorer o nazwie reset_dSS.txt i skopiuj go do głównego folderu pamięci USB! Umieść pamięć USB w jednym z przyłączy USB włączonego dSS11-E. Spowoduje to przywrócenie hasła administratora, nazwy systemu i ustawień sieci do ustawień fabrycznych oraz ponowne uruchomienie.

Uwzględnij fakt, że po pomyślnym ponownym starcie plik zostanie automatycznie usunięty z pamięci USB.


FUNKTION OCH ANVÄNDNING

digitalSTROM-servern (dSS11-E) kommunicerar med alla digitalSTROM-mätare (dSM) antingen direkt via dS485-buss (variant 1) eller indirekt via ett Ethernet-nätverk till en dSS1-1GB (variant 2). I digitalSTROM-servern körs en webbserver (digital-STROM konfigurator) som man kan komma åt via Ethernet-nätverket med en stationär/bärbar dator.

SÄKERHET




Livsfara! Om man vidrör den elektriska husinstallationen under spänning (230 V AC) kan det leda till dödsfall eller mycket svåra brännskador. Innan installationen av denna enhet ska man göra alla matarledningar spänningslösa och kontrollera att de förblir utan spänning. Förhindra tillkoppling av spänningen genom tredje part.



Viktiga anvisningar Endast utbildad fackpersonal får installera och ta dS485-bussanlstuning i nätspänningsfördelningen i drift. Man ska följa landsspecifika föreskrifter. Enheten får endast användas i torra och stängda utrymmen och inte användas direkt eller indirekt för hälso- eller livräddande ändamål eller för ändamål, där enhetens bortfall kan leda till fara för människor, djur eller egendom.

Apparaten får inte installeras i nätspänningsfördelningen.




För monteringen och idrifttagningen ska man beakta planerings- och installationsanvisningarna i digitalSTROM:s -installationsanvisning.

MONTERING

Det medföljande universalnätaggregatet (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) kopplas ihop med nätspänningen och dSS11-E. För variant 1 ansluts dS485-bussen via in-/utgångarna A och B. Det tvåvägs 2-trådsgränssnittet används för nätverk med upp till 62 dSM. Man kan endast ansluta en dSS per dS485-buss. dS485-buss-trådarna måste vara tvinnade.

För variant 2 ansluts ett Ethernet-nätverk.

Varning! Trådarna på dS485-bussen ska kopplas till rätt pol (A-A, B-B). Det rekommenderas att man använder en Ethernetkabel utan skärm.



För att kunna använda produktens fulla funktionsomfattning ska man utföra en systemuppdatering. Se digitalSTROM:s installationsanvisning.

ÅTERSTÄLLNING AV DSS11-E


Skapa en tom textfil i en filhanterare med namnet reset_dSS.txt och kopiera den till USB-minnets rotkatalog! Stoppa in USB-minnet i en av USB-portarna på dSS11-E som är igång. På så sätt återställs lösenordet för administratorn, systemnamnet och nätverksinställningarna till fabriksinställningar och en återstart utförs.

Observera att filen inte raderas automatiskt från USB-minnet efter återstarten har utförts.


FONKSIYON VE KULLANIM AMACI

digitalSTROM Sunucusu (dSS11-E), tüm digitalSTROM Metreler (dSM) ile doğrudan dS485 Bus (varyasyon 1) veya dolaylı olarak dSS1-1GB'e ilişkin bir Ethernet ağı (varyasyon 2) aracılığıyla haberleşir. digitalSTROM Sunucusunda, masaüstü/dizüstü bilgisayar ile Ethernet ağı ile erişilebilen bir Web sunucusu (digitalSTROM Konfigüratörü) çalışmaktadır.

GÜVENLİK




Hayati tehlike! Gerilim (230 V AC) altındaki elektrikli bina tesisatına dokunmak ölüme veya ağır yarmalara yol açabilir. Cihazın kurulumundan önce tüm giriş hatlarının gerilimsiz hale getirilmesi ve gerilimsizliğin kontrol edilmesi gerekir. Gerilimin üçüncü kişiler tarafından açılmasını önleyin.



Önemli bilgiler dS485 Bus bağlantısını şebeke gerilimi dağıtım sistemine, sadece eğitimli teknik personel kurabilir ve işletime alabilir. Ülkeye özgü düzenlemeler dikkate alınmalıdır. Cihaz kuru ve kapalı odalarda, doğrudan veya dolaylı olarak sağlık ve hayat güvencesi içeren amaçlar için veya cihazın devre dışı kalmasının insanlar, hayvanlar veya nesneler için tehlike arz edeceği amaçlar için kullanılamaz.

Cihazın şebeke gerilimi dağıtım sistemine kurulmasına müsaade edilmemektedir.




Montaj ve işletime alma için digitalSTROM kurulum kılavuzundaki planlama ve kurulum bilgilerini dikkate alın.

MONTAJ

Birlikte verilen üniversal fişli güç adaptörü (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) şebeke gerilimine ve dSS11-E'ye bağlanır. Varyasyon 1 için dS485 Bus, A ve B girişleri/çıkışları üzerinden bağlanır. İki yönlü 2 telli arabirim, 62 dSM'ye kadar ağ bağlantısının yapılmasını sağlamaktadır. Her zaman sadece tek bir dSS pro dS485 Bus bağlanabilir. dS485 Bus telleri her zaman bükümlü olmalıdır.

Varyasyon 2 için bir Ethernet ağı bağlanır.

Dikkat! Teller, dS485 Bus bağlantısında kutupları doğru olacak şekilde bağlanmalıdır (A-A, B-B). Ekranlasız bir Ethernet kablosunun kullanılması önerilir.



Ürünün fonksiyon kapsamının tamamını kullanabilmek için bir sistem güncellemesi yapılması gerekir. Bkz. digitalSTROM kurulum kılavuzu.

DSS11-E SUNCUSUNUN SIFIRLANMASI


Öncelikle bir dosya Explorer'de "reset_dSS.txt" adlı boş bir metin dosyası oluşturun ve bu dosyayı USB belleğinin ana klasörüne kopyalayın! USB belleğini çalışır dSS11-E sunucusunun USB bağlantı yerlerinden birine takın. Bu şekilde yönetici şifresi, sistem adı ve ağ ayarları fabrika ayarlarına geri getirilir ve yeniden başlatma uygulanır.

Kopyalanan metin dosyasının, sorunsuz yeniden başlatma sonrasında USB bellekten otomatik olarak silineceğini dikkate alın.


FUNKSJON OG BRUKSFORMÅL

digitalSTROM-Serveren (dSS11-E) kommuniserer med alle digitalSTROM-Målere (dSM) enten direkte ved hjelp av dS485-bus (variant 1) eller indirekte ved hjelp av et Ethernet-nettverk til en dSS1-1GB (variant 2). I digitalSTROM-Serveren kjører en nettserver (digital-STROM-konfigurator) som man kan få tilgang til med en datamaskin/Notebook ved hjelp av Ethernet-nettverket.

SIKKERHET




Livsfare! Berøring av den elektriske husinstallasjonen under spenning (230 V AC) er livsfarlig og kan føre til dødsulykker eller svært alvorlige forbrenninger. Koble fra spenningen på alle tilførselsledninger før installasjon av dette apparatet og kontroller at de er spenningsløse. Forhindre at en tredjepart kan koble til spenningen.



Viktige instruksur Kun opplært fagpersonell skal installere og sette i drift dS485 bus-forbindelsen i nettspenningsfordelingen. Landsspesifikke forskrifter må overholdes. Apparatet må bare brukes i tørre og lukkede rom og ikke brukes til direkte eller indirekte helse- eller livsoppholdende formål eller til formål der svikt i apparatet kan føre til fare for mennesker, dyr eller materielle verdier.

Apparatet må ikke installeres i nettspenningsfordelingen.




Følg planleggings- og installasjonsanvisningene i digitalSTROM installasjonshåndbok for montering og oppstart.

MONTERING

Den vedlagte universal-pluggnettdelen (100 - 240 V / 50 - 60 Hz) kobles til nettspenningen og dSS11-E. For variant 1 blir dS485-busen koblet til ved hjelp av inn-/utgang A og B. Det bidireksjonale 2-leders grensesnittet brukes til å koble sammen opp til 62 dSM. Kun én dSS kan kobles til per dS485-bus. dS485-buskablene må være vridd.

For variant 2 blir et Ethernet-nettverk koblet til.

Pass på! Overhold riktig poling av kablene på dS485-busen (A-A, B-B). Det anbefales å bruke en Ethernet-kabeln uten isolasjon.



For å kunne benytte seg av alle funksjonene til produktet, må man gjennomføre en systemoppdatering. Se digitalSTROM installasjonshåndbok.

NULLSTILLE DSS11-E

Opprett først en tom tekstfil i en filutforsker med navnet reset_dSS.txt og kopier denne inn i hovedmappen på USB-pinnen! Sett USB-pinnen inn i en av USB-kontaktene på den aktive dSS11-E. Da tilbakestilles administratorpassordet, systemnavnet og nettverksinnstillingene til fabrikkinnstillingene, og ny oppstart utføres.

Vær oppmerksom på at filen slettes automatisk fra USB-pinnen etter vellykket ny oppstart.